



13 Tammaqtailinahuarniriit annugutighat atuqhugit Inuit qaujimajatuqangillu ilihimaniillu ilitquhiannin
Conserving wildlife through the application of Inuit Qaujimajatuqangit and scientific knowledge

Δ<math>\approx 12, 2013

አዲ፡ ሰጋዬና ስራው ፊርማዎች ተሸላቂነት የሚያስተካክል ይረዳል
በለምሳሌ የሚከተሉ ስራው የሚያስተካክል ይረዳል
የሚከተሉ ስራው የሚያስተካክል ይረዳል

۱۰۵

M. Curie

197 44-59

Ա՞ԵՑ: ՀԵՂ ԾՊ. ՀՅԱԳՈՎՐԴ ՇՅԱՀԿԵՐ ԷՇԽՄԻՄԻ. ԱԼԻՇԱՀԵՐՆԻ եղալ

କାର୍ଯ୍ୟ ପରିବାର
ଅଧ୍ୟକ୍ଷମୁଖୀ ଶ୍ରୀ ପରିବାର
ପରିବାର ପରିବାର
ପରିବାର ପରିବାର

Δ> 29, 2013

ГЧ АДСНДН,

莫爾森魚類研究員，漁業和海洋部，多倫多，安大略省，N3Z 2H2。郵政編碼：N3Z 2H2。電郵：Sam Stephenson@dfo-mpo.gc.ca。電話：(416) 984-0577。

本報告由漁業和海洋部委託完成。報告內容僅為受託人所知悉的資料，並非公報。報告內容僅為受託人所知悉的資料，並非公報。

報告內容基於以下資料：2010年3月1日至2010年6月30日，根據《漁業和海洋部研究計劃》（RPR）的規定，對大西洋紅魚進行了調查。調查結果顯示，2010年大西洋紅魚資源量為1.1億噸，比2009年的1.2億噸有所下降。報告中還包括了對紅魚種群的評估、捕撈量的估算以及對未來趨勢的預測。

報告內容基於以下資料：2010年3月1日至2010年6月30日，根據《漁業和海洋部研究計劃》（RPR）的規定，對大西洋紅魚進行了調查。調查結果顯示，2010年大西洋紅魚資源量為1.1億噸，比2009年的1.2億噸有所下降。報告中還包括了對紅魚種群的評估、捕撈量的估算以及對未來趨勢的預測。

報告內容基於以下資料：2010年3月1日至2010年6月30日，根據《漁業和海洋部研究計劃》（RPR）的規定，對大西洋紅魚進行了調查。調查結果顯示，2010年大西洋紅魚資源量為1.1億噸，比2009年的1.2億噸有所下降。報告中還包括了對紅魚種群的評估、捕撈量的估算以及對未來趨勢的預測。

報告內容基於以下資料：2010年3月1日至2010年6月30日，根據《漁業和海洋部研究計劃》（RPR）的規定，對大西洋紅魚進行了調查。調查結果顯示，2010年大西洋紅魚資源量為1.1億噸，比2009年的1.2億噸有所下降。報告中還包括了對紅魚種群的評估、捕撈量的估算以及對未來趨勢的預測。

報告內容基於以下資料：2010年3月1日至2010年6月30日，根據《漁業和海洋部研究計劃》（RPR）的規定，對大西洋紅魚進行了調查。調查結果顯示，2010年大西洋紅魚資源量為1.1億噸，比2009年的1.2億噸有所下降。報告中還包括了對紅魚種群的評估、捕撈量的估算以及對未來趨勢的預測。



ᓇᓱᑦᑐᓘ ᐅጀጀጀ ᓂጀጀጀ ᑲጀጀጀ ᑲጀጀጀ
Nunavummi Anngutighatigut Aulapkajitkut Katimajiat
Nunavut Wildlife Management Board

ᓇጀጀጀ ስጀጀጀ ስጀጀጀ ስጀጀጀ ስጀጀጀ ስጀጀጀ
Tammaqtailinahuarniriit anngutighat atuqhugit Inuit quaujimajatuqangillu ilihimaniillu ilitquhiannin
Conserving wildlife through the application of Inuit Qaujimajatuqangit and scientific knowledge

April 12th 2013

Sam Stephenson
Species at Risk Biologist
Central and Arctic Region
Fisheries and Oceans Canada

Dear Mr. Stephenson:

Re: Proposed Species at Risk Act (SARA) abridged listing processes for the Roundnose Grenadier, Roughhead Grenadier, Atlantic Redfish, Deepwater Redfish, and Northern Bottlenose Whale

On January 31st 2013, Fisheries and Oceans Canada (DFO) submitted a request for decision to the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB or Board) regarding proposed abridged listing processes for Roundnose Grenadier, Roughhead Grenadier, Acadian Redfish – Atlantic population, Deepwater Redfish – Northern population, and Northern Bottlenose Whale - Baffin Bay – Davis Strait – Labrador Sea population. The process is described in the *Memorandum of Understanding to Harmonize the Designation of Rare, Threatened and Endangered Species Under the Nunavut Land Claims Agreement and the Listing of Wildlife Species at Risk Under the Species at Risk Act*. DFO requested an NWMB decision by September 20th 2013.

At its March 2013 meeting in Iqaluit, NU, the NWMB considered the request and decided to ask for further information from Fisheries and Oceans Canada with respect to: (i) *further consultations planned with industry on the two redfish and two grenadier species, and (ii) consultation plans under DFO's proposed abridged listing process*. A timely reply from DFO would permit the Board to make a decision with respect to the abridged listing processes in time for the requested September 20th 2013 deadline.

The Board also noted that although the listing of Roundnose Grenadier (Endangered), Acadian Redfish – Atlantic population (Threatened), and Deepwater Redfish – Northern Population (Threatened) would normally carry automatic prohibitions on harvest, Section 83(3) of the *Species at Risk Act* provides an exception to the prohibition associated with harvesting threatened and endangered species in the Nunavut Settlement Area.

If you have any questions, please do not hesitate to contact the NWMB.

Sincerely,

Manasie Audlakiak
A/Chairperson of the
Nunavut Wildlife Management Board

Cc. Larry Dow, Director of Northern Operations, Fisheries and Oceans Canada



Manasie Audlakiak
A/Chairperson Nunavut Wildlife Management Board
Box 1379
Iqaluit, NU X0A 0H0

April 29, 2013

Dear Mr. Audlakiak,

Thank you for your letter of April 12th in which you acknowledge the request by DFO for the NWMB to consider an abridged listing process for the Roughhead Grenadier, Roundhead Grenadier, Acadian Redfish, Deepwater Redfish and the Northern Bottlenose Whale.

Your letter had two requests for DFO which were to provide additional information on;

- 1) Further consultations planned with industry on the two redfish and two grenadier species, and,
 - 2) Consultation plans under DFO's proposed abridged listing process.
- 1) Our plan is to meet with Nunavut commercial fishery interests that indicated they wished to be consulted or indicated possible concern about listing of these species when information was first presented to them in December 2011. We will meet with area industry representatives in Iqaluit, Pangnirtung and Qikiqtarjuaq if requested to provide information on the species under consideration and the possible implications of listing. These consultations will be held in parallel with any public consultations requested by communities in the area.
 - 2) Under a proposed abridged listing process there will be an active consultation period with notices placed in newspapers and species information sent to communities and HTOs. Face to face consultation will take place if there is a demand. However, as you may recall from previous briefing notes, our attempts to gauge public interest to date has suggested that there is little to none for these species, suggesting that there may not need to be public meetings. We will consult with the Nunavut commercial fishery interests as indicated above (in 1).

What we are suggesting is that because we will be conducting thorough consultations commensurate to the level of interest in the species that the Board consider a written hearing, rather than a public hearing, as per Clause 3.10 of the *Memorandum of Understanding to Harmonize the Designation of Rare, Threatened, and Endangered Species Under the Nunavut Land Claims Agreement and the Listing of Wildlife Species at Risk Under the Species at Risk Act*, when the Board is asked to make an approval decision as per Clause 3.9.

You are correct in noting that in the eventuality that any or all of Roundnose Grenadier, Acadian Redfish or Deepwater Redfish, be listed, exemptions for activities which involve incidental harvesting are possible. For both the Northern Bottlenose Whale and the Roughhead Grenadier, listing as special concern would not entail any automatic prohibitions and therefore no exemptions would be required for any activity.

If you have any further questions, please do not hesitate to contact me.

Best regards,

Sam A. Stephenson, Ph.D.
Species at Risk Program
Fisheries and Oceans Canada
501 University Cres. Winnipeg, MB R3T 2N6

Sam.Stephenson@dfo-mpo.gc.ca

Phone: 204.984.0577